|  |  |
| --- | --- |
|   | **Свидерская Дарья Константиновна**Женщина, 24 года, родилась 19 августа 1995+7 (952) 0891795 — предпочитаемый способ связиswiederskaja@gmail.comПроживает: Новгородская областьГражданство: Россия |
| Опыт работы — 3 года 7 месяцев |
| Июль 2018 — настоящее время1 год 7 месяцев |  | **YouDo**youdo.comИсполнительо Перевод с русского на английский, с английского на русский, с немецкого на русский;о Расшифровка аудио- и видеозаписей;о Корректура и редактура текстов;о Написание постов для Instagram, Telegram;о Написание статей на русском и английском языках. |
| Октябрь 2018 — Март 20196 месяцев |  | **BeHappy Intl.**ТверьСпециалист по продвижениюo Администрирование веб-сайта, оформление веб-страниц, работа с WordPress;o Репутационный менеджмент (SMM);o Корректура и редактура статей;o Поиск, обработка и анализ информации;o Общение с подрядчиками, поиск заказчиков, контроль выполнения задач. |
| Ноябрь 2017 — Апрель 20186 месяцев |  | **Телеконтакт, ООО**Тверь, www.telecontact.byСтарший специалист по работе с клиентамио Консультирование клиентов по работе интернет-магазина на английском и русском языках;о Информирование о деятельности интернет-магазина через звонки, чаты, письма;о Работа с российскими, прибалтийскими, британскими клиентами;о Отслеживание заказов, помощь в организации работы курьерской службы и склада;о Оформление отчетности по клиентским обращениям на английском языке;о Работа со специализированными программами: GIPI, MOCA. |
| Май 2016 — Декабрь 20171 год 8 месяцев |  | **TabiTabi**tabitabi.ruВнештатный переводчикОБЯЗАННОСТИ: o Поиск, перевод и редактирование публицистических текстов, статей, новостей, экскурсий, брошюр.  o Оформление переведенных текстов при помощи графических редакторов, работа с WordPress. o Наполнение сайта новым контентом. o Оформление и составление туров, поиск информации о популярных туристических направлениях. o Репутационный менеджмент (SMM). o Совершение рассылок.ДОСТИЖЕНИЯ: o Значительное поднятие сайта в поисковых системах благодаря наполнению новым качественным контентом. |
| Образование |
| Бакалавр |
| 2018 | **Тверской государственный университет**Факультет иностранных языков и международной коммуникации лингвистика. Перевод и переводоведение |
| Ключевые навыки |
| Знание языков | Английский — AdvancedНемецкий — Upper intermediate |
| Навыки | HTML, Adobe Photoshop, MS Office, MS Word, MS Excel, MS PowerPoint, MS Publisher, Google Docs, графические редакторы, CAT-программы, Getresponse, Novapress.  |
| Дополнительная информация |
| Обо мне | Творю любую магию, связанную с текстами. Переводы с английского и немецкого языков, редактирование, расшифровка видео- и аудиозаписей, написание статей специально для ваших сайтов, социальных сетей и мероприятий на английском и русском языке. Дипломированный переводчик, опытный писатель и вебрайтер, надёжный исполнитель и ответственный человек. Имею опыт сотрудничества с медийными Инстаграм-персонами (>450 тыс. подписчиков) и телеканалом Россия-1.Проходила практику в Берлине сроком 1 месяц, сопровождала немецкие и японские делегации в качестве ассистента и/или гида-переводчика. Как представитель НКО имею опыт в оказании административной и организационной поддержки руководителя. |